

# PATENT ABSTRACTS OF JAPAN

(11)Publication number : 2002-032491

(43)Date of publication of application : 31.01.2002

(51)Int.CI.

G06F 17/60  
G06F 3/00

(21)Application number : 2000-219500

(71)Applicant : KAGAWA TOSHIMITSU

(22)Date of filing : 19.07.2000

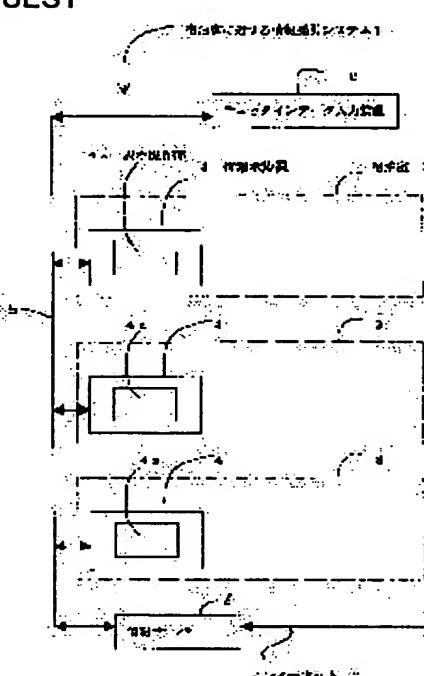
(72)Inventor : KAGAWA TOSHIMITSU

## (54) INFORMATION PROVIDING SYSTEM FOR STAYING GUEST

### (57)Abstract:

**PROBLEM TO BE SOLVED:** To provide an information providing system which can provide desired information for even a foreign staying guest at loading facilities such as a hotel in a language that the visitor can understand.

**SOLUTION:** This information providing system 1 for staying guests is equipped with a check-in data input device 2 which registers the use language of a staying guest having checked in and an information display device 4 which is installed in each guest room 3 and has a display operation part 4a for providing information corresponding to operation that the staying guest does to obtain information from an information server 6 when the operation is done and also displaying the information in the use language of the staying guest.



## LEGAL STATUS

[Date of request for examination] 19.07.2000

[Date of sending the examiner's decision of rejection] 24.12.2002

[Kind of final disposal of application other than the examiner's decision of rejection or application converted registration]

[Date of final disposal for application]

[Patent number]

[Date of registration]

[Number of appeal against examiner's decision of rejection]

[Date of requesting appeal against examiner's decision of rejection]

[Date of extinction of right]

**BEST AVAILABLE COPY**

(19)日本国特許庁 (JP)

(12) 公開特許公報 (A)

(11)特許出願公開番号

特開2002-32491

(P2002-32491A)

(43)公開日 平成14年1月31日 (2002.1.31)

(51)Int.Cl'

G 0 6 F 17/60  
3/00

識別記号

1 3 0  
6 5 3

F I

G 0 6 F 17/60  
3/00

データード(参考)

1 3 0 5 B 0 4 9  
6 5 3 A 5 E 5 0 1

審査請求 有 請求項の数3 O L (全 6 頁)

(21)出願番号

特願2000-219500(P2000-219500)

(22)出願日

平成12年7月19日 (2000.7.19)

(71)出願人 591263248

香川 利光

愛知県名古屋市瑞穂区松栄町1丁目101番地の1

(72)発明者 香川 利光

愛知県名古屋市瑞穂区松栄町1丁目101番地の1

(74)代理人 100086520

弁理士 清水 義久

F ターム(参考) 5B049 BB52 FF03

5E501 AC23 AC25 AC35 BA02 BA05

CAD2 CB02 CB05 DA02 EA02

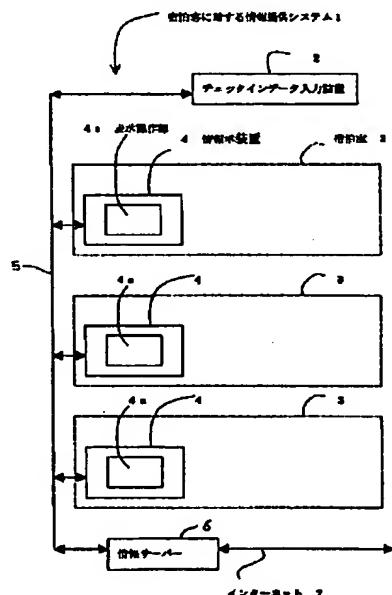
FA05 FA13 FA43

(54)【発明の名称】宿泊客に対する情報提供システム

(57)【要約】

【課題】ホテル等の宿泊施設の宿泊客が外国人であっても理解可能な言語で当該宿泊客が希望する情報を提供することが可能な宿泊客に対する情報提供システムを提供する。

【解決手段】宿泊客に対する情報提供システム1は、チェックインした宿泊客の使用言語を登録するチェックインデータ入力装置2と、それぞれの宿泊室3に配置されて宿泊客が情報を得るために操作をした場合に、その操作に対応した情報を情報サーバー6から提供させるとともに、当該情報を宿泊客の使用言語で表示する表示操作部4aを有する情報表示装置4とを備えることである。



**【特許請求の範囲】**

【請求項1】宿泊施設の宿泊客が希望する情報を提供するための宿泊客に対する情報提供システムであって、前記宿泊施設にチェックインした宿泊客の使用言語を登録する言語登録手段と、前記宿泊客が前記情報の提供を希望する場合の操作ガイダンスを表示するとともに当該操作ガイダンスに基づいて操作された場合の情報を表示する表示手段と、前記操作ガイダンスに基づいて操作される操作手段と、前記操作手段の操作に対応した情報を提供する情報提供手段と、前記言語登録手段に登録された使用言語で前記表示手段に前記操作ガイダンスと前記情報を表示させる言語設定手段とを備えた宿泊客に対する情報提供システム。

【請求項2】前記操作ガイダンスと前記情報を音声でも表示させる請求項1記載の宿泊客に対する情報提供システム。

【請求項3】前記操作ガイダンスと前記情報を表示する言語は前記宿泊客による切り替えが可能な請求項1又は2記載の宿泊客に対する情報提供システム。

**【発明の詳細な説明】**

**【0001】**

【発明の属する技術分野】本発明は、ホテルや旅館等の宿泊施設に宿泊した宿泊客に情報を提供するための宿泊客に対する情報提供システムに関する。

**【0002】**

【従来の技術】従来、例えば東京のホテルに宿泊した宿泊客がある情報を希望する場合、例えば東京の明日の天気予報を知りたいと思った場合、宿泊客が日本人であれば、宿泊室のテレビジョンで天気予報番組を見たり、宿泊室の電話で177（天気予報番号）をダイヤリングすることにより、天気予報を容易に得ることができる。

**【0003】**

【発明が解決しようとする課題】しかしながら、ホテルや旅館等の宿泊施設に宿泊した宿泊客が日本語を理解できない外国人である場合、その宿泊客が例えば東京の明日の天気予報を知りたいと思っても、宿泊室のテレビジョンによる天気予報は一般に日本語で映像されるため、その天気予報を得ることは大変困難である。まして、宿泊室の電話で177（天気予報番号）をダイヤリングして天気予報を得ることは不可能である。

【0004】そこで本発明では、ホテル等の宿泊施設の宿泊客が外国人であっても理解可能な言語で当該宿泊客の希望する情報を提供することが可能な宿泊客に対する情報提供システムを提供することを解決すべき課題とするものである。

**【0005】**

【課題を解決するための手段】上記課題は、特許請求の範囲の欄に記載した宿泊客に対する情報提供システムにより解決することができる。

【0006】請求項1記載の宿泊客に対する情報提供シ

ステムによれば、ホテル等の宿泊施設に宿泊する宿泊客がフロントでチェックインする際に、その宿泊客が外国人である場合、その宿泊客はチェックインカードに名前や住所の他に国籍等を記入するため、フロントの係員は、記入された国籍が例えば英國である場合、英語を使用言語として言語登録手段に登録する。これにより、言語設定手段は表示手段に表示される操作ガイダンス及び情報を英語で表示させるように設定するため、その宿泊客がある情報を希望する場合、例えば東京の明日の天気予報を知りたいと思った場合、英語で表示されている操作ガイダンスに従って東京の明日の天気予報を知るための操作をすると、東京の明日の天気予報が情報提供手段から提供され、その天気予報は表示手段に英語で表示されるため、その宿泊客は東京の明日の天気予報を容易に知ることが出来る。

【0007】請求項2記載の宿泊客に対する情報提供システムによれば、操作ガイダンスと情報を音声でも表示させることが出来るため、宿泊客は更に容易に希望する情報を得ることができる。

【0008】請求項3記載の宿泊客に対する情報提供システムによれば、操作ガイダンスと情報を表示する言語を宿泊客により切り替え可能であるため、使用言語の異なる複数の宿泊客が同一の宿泊室に宿泊した場合でも、それぞれの宿泊客は自分が理解可能な言語で情報を得ることができる。

**【0009】**

【発明の実施の形態】次に、本発明の実施の形態について説明する。図1は、ホテル等の宿泊施設の宿泊客が外国人であっても理解可能な言語で当該宿泊客の希望する情報を提供するための宿泊客に対する情報提供システム1の構成を示したシステム構成図である。

【0010】図1に示した宿泊客に対する情報提供システム1において、ホテルのフロントに設けられたチェックインデータ入力装置2は、ホテルに宿泊する宿泊客がチェックインする際にチェックインカードに記入した宿泊客の氏名、住所、当該宿泊客が外国人である場合の国籍、及び宿泊日数などをフロントの係員が入力するものである。尚、フロントの係員は、チェックインした宿泊客の国籍に基づいて当該宿泊客の使用言語をチェックインデータ入力装置2に登録する。

【0011】チェックインデータ入力装置2と、それぞれの宿泊室3に設けられている情報表示装置4と、情報を収集して出力する情報サーバー6とは構内通信網（LAN）5を介して接続されており、チェックインデータ入力装置2は、情報サーバー6に対して、チェックイン時に登録されたそれぞれの宿泊室3の宿泊客の使用言語データを送る。尚、情報表示装置4は、それぞれの宿泊室3のベッドサイド等に配置される。

【0012】それぞれの宿泊室3の情報表示装置4には表示操作部4aが設けられており、その表示操作部4a

には当該宿泊室3の宿泊客が情報を得るための操作手順を示した操作ガイドと、その操作ガイドに従つて操作した場合の情報とが表示される。尚、表示操作部4aの表面部に上記操作をするためのタッチスイッチが配設されている。また、それぞれの情報表示装置4の表示操作部4aに表示される操作ガイド及び情報は、日本語の他にハングル語、中国語、英語、スペイン語、ドイツ語、フランス語、イタリア語などで表示できるようになっている。そのため、後述の言語設定部17(図2等を参照)には、日本語、ハングル語、中国語、英語、スペイン語、ドイツ語、フランス語、イタリア語の言語ブロックが設けられている。

【0013】上記表示操作部4aは液晶表示器で構成されており、表面部に上記タッチスイッチを有するタッチパネルが配置されている。また、タッチパネルの表面部に保護パネルが設けられている。尚、上記表示操作部4aは液晶表示器に限らず、ブラウン管(CRT)やプラズマディスプレイなどでも良い。

【0014】それぞれの宿泊室3の情報表示装置4の表示操作部4aに表示される情報を出力する情報サーバー6は、構内通信網(LAN)5を介して各情報表示装置4と接続されており、各情報表示装置4の表示操作部4aに対する操作に対応した情報をインターネット7を介して外部から収集し、収集した情報を各情報表示装置4に伝送して表示操作部4aに表示させる。尚、情報サーバー6に内蔵されているコンピュータには、インターネット7を介して外部から情報を収集するソフトウェアプログラムや、ホテル内のサービス情報などを出力するソフトウェアプログラムが格納されているとともに、情報表示装置4の表示操作部4aに対するタッチ操作に対応した情報を出力して表示操作部4aに表示させるソフトウェアプログラムや、前述のチェックインデータ入力装置2から送られた使用言語データに対応した言語で情報表示装置4の表示操作部4aに前述の操作ガイド及び情報を表示させるソフトウェアプログラムが格納されている。尚、これらのソフトウェアプログラムは、上記のように情報サーバー6に内蔵されているコンピュータに格納しても良いし、それぞれの宿泊室3の情報表示装置4に内蔵されているコンピュータに格納しても良い。

【0015】次に、宿泊客に対する情報提供システム1の作用について説明する。例えば、イギリス人が日本を訪れて東京のABCホテルに宿泊する場合、その宿泊客はABCホテルのフロントのチェックインカウンターでチェックインカードに氏名、住所、国籍(英国)等を記入したあと、そのチェックインカードをフロントの係員に手渡す。フロントの係員は、チェックインカードの記入内容を確認した後、その宿泊客に割り当てられた宿泊室(例えば1001号室)のキーあるいは入室磁気カードをその宿泊客に渡すと共に、前述のチェックインデータ入力装置2にチェックインカードの記入内容を入力す

る。この場合、その宿泊客の国籍は英国であるため、その宿泊客の使用言語を英語としてチェックインデータ入力装置2に登録する。このように、チェックインデータ入力装置2は特許請求の範囲の欄に記載した言語登録手段に対応している。

【0016】上記のようにチェックインデータ入力装置2に宿泊客の使用言語(この場合は英語)が登録されると、チェックインデータ入力装置2から前述の構内通信網5を介して情報サーバー6に前述の使用言語データが伝送されるため、情報サーバー6に内蔵されている前述のコンピュータは、前述の操作ガイドを英語で当該宿泊室の情報表示装置4の表示操作部4aに表示させる。

【0017】図2は、情報表示装置4の表示操作部4aに上記操作ガイドが英語で表示されている状態を示したものである。尚、図示はしていないが、中央のメイン表示部4bには、宿泊客が希望する情報を得るための操作手順を示した操作ガイドが英語で表示されている。

【0018】図2に示すように、情報表示装置4の表示操作部4aに情報選択ブロック11, 12, 13, 14, 15, 16が設けられている。そして、情報選択ブロック11は天気予報を知りたい場合にタッチ操作されるブロックであり、情報選択ブロック12は航空機を予約する場合にタッチ操作されるブロックであり、情報選択ブロック13はレストランを予約する場合にタッチ操作されるブロックである。また、情報選択ブロック14は当該ホテルの案内情報を知りたい場合にタッチ操作されるブロックであり、情報選択ブロック15は観光案内情報を得る場合にタッチ操作されるブロックであり、情報選択ブロック16は近隣地図情報を得る場合にタッチ操作されるブロックである。

【0019】1001号室の宿泊客が東京の明日の天気予報を知りたいと思った場合、宿泊客は図2に示した情報選択ブロック11をタッチ操作する。情報選択ブロック11がタッチされると、メイン表示部4bは日本の天気予報か、外圏の天気予報かを選択する画面に切り替わるため、宿泊客は日本の天気予報を選択する。日本の天気予報が選択されると、図3に示すような日本全体の天気予報図がメイン表示部4bに表示されるため、更に詳しい東京の明日の天気予報を知るために東京(TOKYO)をタッチすると、東京の各地域の時間帯別の降水確率などがメイン表示部4bに英語で表示される。

【0020】尚、図4は、図2のように英語で表示された表示操作部4aの画面と同じ内容の画面が日本語で表示された場合の画面である。また、図5は、図3のように英語で表示された表示操作部4aの画面と同じ内容の画面が日本語で表示された場合の画面である。もし、宿泊客が日本人であり、その宿泊客が上記のように日本語で表示された表示操作部4aの画面をタッチ操作するこ

とにより、前述のイギリス人の宿泊客と同様に東京の明日の天気予報を知ることができる。

【0021】また、1001号室の宿泊客が6月25日、成田国際空港から出発する名古屋空港行きの飛行機の航空券を予約したいと思った場合、図2に示した情報選択ブロック12をタッチ操作する。情報選択ブロック12がタッチされると、メイン表示部4bは、日付、時間帯、出発空港名、到着空港名などを指定する画面に切り替わるため、それぞれを指定すると、メイン表示部4bには、図6に示すような画面が表示される。当該宿泊客は図6の画面上で希望するフライト番号をタッチすると、メイン表示部4bは、航空機の予約を確認、確定する画面に切り替わるため、予約確定操作をする。

【0022】尚、図7は、図6のように英語で表示された表示操作部4aの画面と同じ内容の画面が日本語で表示された場合の画面である。もし、宿泊客が日本人であり、その宿泊客が上記のように日本語で表示された表示操作部4aの画面をタッチ操作することにより、前述のイギリス人の宿泊客と同様に航空機の予約をすることができる。

【0023】また、1001号室の宿泊客がレストランの予約をしたいと思った場合、図2に示した情報選択ブロック13をタッチ操作する。情報選択ブロック13がタッチされると、メイン表示部4bは、複数の地域を示す画面に切り替わるため、希望する地域を指定する。地域が指定されると、メイン表示部4bには、当該地域の有名なレストランの名前と料理種等とが表示されるため、その中からレストラン名と時間を指定すると、予約可能か否かが表示されるため、予約可能であれば予約確定操作をする。

【0024】以上説明した天気予報、航空機予約、及びレストランの予約の場合、前述の情報サーバー6はインターネット7を介して外部の装置と通信することにより得られた情報を情報表示装置4に伝送する。これに対して情報選択ブロック14をタッチ操作することにより表示されるホテルの案内情報、情報選択ブロック15をタッチ操作することにより表示される観光案内情報、及び情報選択ブロック16をタッチすることにより表示される地図情報は、予め情報サーバー6に格納されている。尚、情報サーバー6に格納されている情報は適宜、更新可能になっている。

【0025】以上説明したように、情報表示装置4の表示操作部4aに表示される前述の操作ガイド及び情報は宿泊客のチェックイン時に登録された使用言語で表示されるため、日本語を理解できない外国人であっても希望する情報を容易に得ることができる。尚、情報表示装置4の表示操作部4aの言語設定部17において、設定された言語、この場合は英語(ENGLISH)のブロックが点灯されるため、その宿泊室の宿泊客は設定言語が英語であることが分かる。尚、情報表示装置4の表

示操作部4aの言語設定部17における各言語ブロックをタッチすると、タッチされた言語で前述の操作ガイド及び情報が情報表示装置4の表示操作部4aに表示されるように前述の情報サーバー6のコンピュータのソフトウェアプログラムが構成されているため、使用言語の異なる複数の宿泊客が同一の宿泊室3に宿泊するような場合でも、それぞれの宿泊客が希望する情報を容易に得ることができる。

【0026】また、情報表示装置4の表示操作部4aに表示される操作ガイド及び情報は当該言語の音声でも発声させることができるように情報サーバー6のコンピュータのソフトウェアプログラムが構成されているため、宿泊客は更に容易に希望する情報を得ることができる。

【0027】尚、宿泊客に対する情報提供システム1は、日本の宿泊施設に限らず、外国の宿泊施設にも設置することができる。また、情報表示装置4の設置場所としては宿泊室に限らない。また、宿泊客に提供できる情報は、前述の情報選択ブロック11～16に示したもの以外に、例えば電話番号案内、交通情報、ホテルの予約、イベントのチケット予約、レンタカーの予約、マッサージの予約、お土産の注文等がある。

【0028】

【発明の効果】本発明によれば、ホテル等の宿泊施設の宿泊客が外国人であっても理解可能な言語で当該宿泊客の希望する情報を提供することができる。

【図面の簡単な説明】

【図1】宿泊客に対する情報提供システムの構成を示したシステムブロック図である。

【図2】英語で表示された表示操作部の画面図である。

【図3】英語で表示された表示操作部の画面図である。

【図4】日本語で表示された表示操作部の画面図である。

【図5】日本語で表示された表示操作部の画面図である。

【図6】英語で表示された表示操作部の画面図である。

【図7】日本語で表示された表示操作部の画面図である。

【符号の説明】

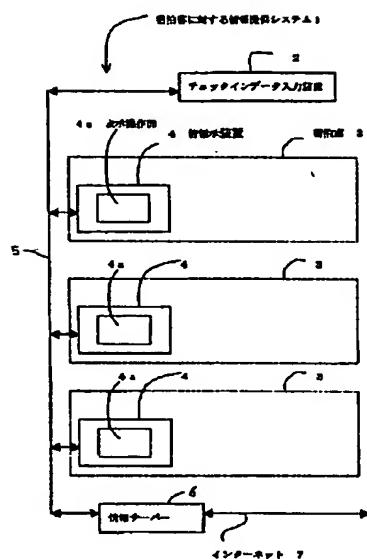
- 1 宿泊客に対する情報提供システム
- 2 チェックインデータ入力装置
- 3 宿泊室
- 4 情報表示装置
- 4a 表示操作部
- 4b メイン表示部
- 5 構内通信網
- 6 情報サーバー
- 7 インターネット
- 11 情報選択ブロック
- 12 情報選択ブロック

(5) 開2002-32491 (P2002-3245)

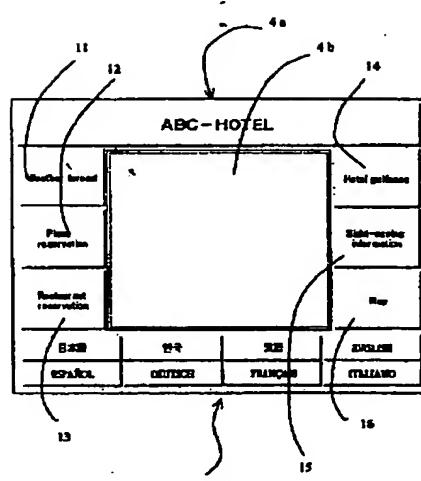
13 情報選択ブロック  
14 情報選択ブロック  
15 情報選択ブロック

16 情報選択ブロック  
17 言語設定部

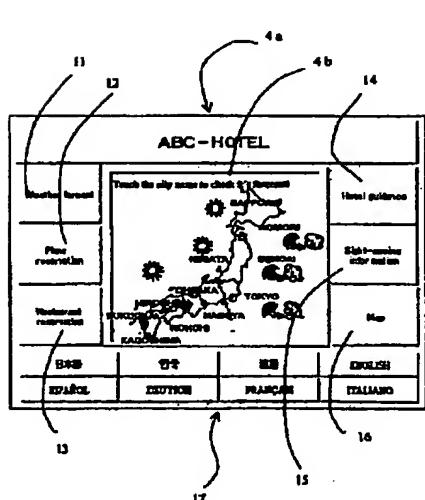
【図1】



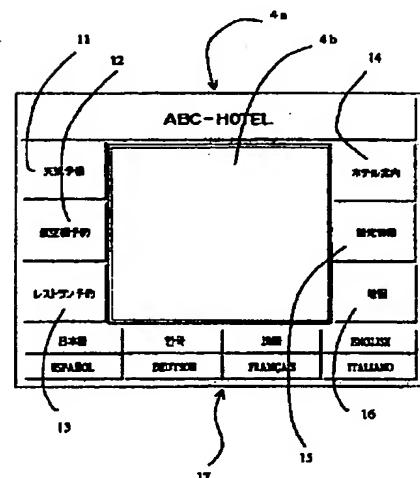
【図2】



【図3】

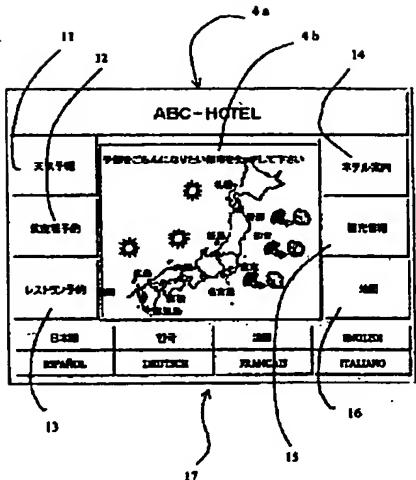


【図4】

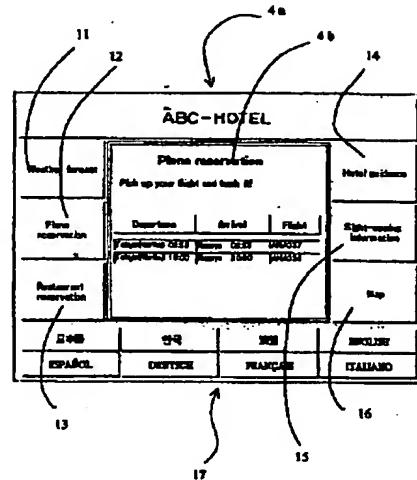


(6) 開2002-32491 (P2002-3245)

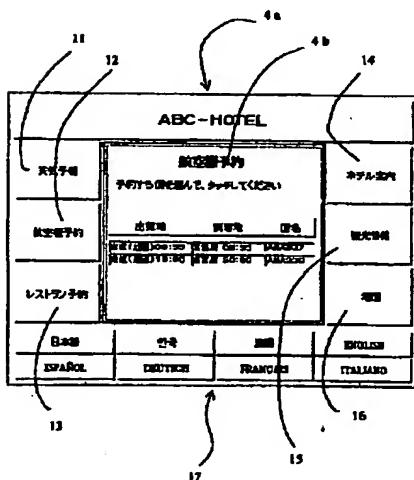
【図5】



【図6】



【図7】



**This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning  
Operations and is not part of the Official Record**

**BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:

- BLACK BORDERS**
- IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES**
- FADED TEXT OR DRAWING**
- BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING**
- SKEWED/SLANTED IMAGES**
- COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS**
- GRAY SCALE DOCUMENTS**
- LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT**
- REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY**
- OTHER:** \_\_\_\_\_

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.**